

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THỊ XÃ S
TỈNH LÀO CAI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 10/2024/HS-ST
Ngày 13/3/2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ S- TỈNH LÀO CAI

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Kim Dung;

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Sùng A Cở;

Ông Vũ Minh Huân;

Thư ký phiên tòa: Ông Má A Trư - Thư ký Tòa án nhân dân thị xã S, tỉnh Lào Cai.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã S, tỉnh Lào Cai tham gia phiên tòa: Ông Tráng A Đạt - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 3 năm 2024 tại Trụ sở Tòa án nhân dân thị xã S, xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 01/2024/TLST- HS ngày 24 tháng 01 năm 2024 theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 06/QĐXXST- HS ngày 23 tháng 02 năm 2024; Quyết định hoãn phiên tòa số 03/QĐHPT ngày 07/03/2024 đối với các bị cáo:

1. Họ và tên: Vàng A X; Tên gọi khác: Không. Giới tính: Nam; Sinh ngày: 11/10/1982 tại thị xã S, tỉnh Lào Cai; Nơi cư trú: Thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: H Mông; Tôn giáo: Tin Lành; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 0/12; Con ông Vàng A Cẩu (Sinh năm 1940) và bà Vàng Thị Mé (Đã chết). Vợ là Châu Thị Tùng (Sinh năm 1981) bị cáo có 04 người con, con lớn nhất sinh năm 2010, con nhỏ nhất sinh năm 2018. Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú tại xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai. Thời hạn từ ngày 07/12/2023 đến khi kết thúc phiên tòa sơ thẩm. Có mặt tại phiên tòa.

2. Họ và tên: Vàng A Th; Tên gọi khác: Không. Giới tính: Nam; Sinh ngày: 15/12/1993 tại thị xã S, tỉnh Lào Cai; Nơi cư trú: Thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: H Mông; Tôn giáo: Tin Lành; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 0/12; Con ông Vàng A Vàng (Sinh năm 1972) và con bà Phàng Thị Giả (Sinh năm 1973); Vợ là Giàng Thị Sua (Sinh năm 1993). Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú tại xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai. Thời hạn từ ngày 07/12/2023 đến khi kết thúc phiên tòa sơ thẩm. Có mặt tại phiên tòa.

Bị hại: Vườn Quốc gia Hoàng Liên

Người đại diện theo Pháp luật: Ông Nguyễn Hữu Hạnh; Địa chỉ: Giám đốc vườn Quốc gia Hoàng Liên, tỉnh Lào Cai. Có đơn xin xét xử vắng mặt.

Người bào chữa cho bị cáo Vàng A Th: Bà Lò Thị Thúy Ngọc. Địa chỉ: Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lào Cai. Có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo Vàng A X: Bà Nông Thị Thúy Hằng. Địa chỉ: Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lào Cai. Có mặt tại phiên tòa.

Người phiên dịch cho các bị cáo: Ông Châu Đại Dương, Sinh năm: 2000
Địa chỉ: Thôn Chu Lìn 1, Xã Trung Chải, thị xã S, tỉnh Lào Cai

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng tháng 02 năm 2023 Vàng A Th và Vàng A X cùng trú tại thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai đi vào rừng xem nương thảo quả, khi đến địa phận rừng thuộc thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S do trời tối nên cả hai đã nghỉ lại tại lán trong rừng. Buổi tối khi đi soi ếch tại suối thì cả hai cùng phát hiện tại khu vực gần suối có 01 khúc gỗ Pơ mu dài hơn 4 m, đường kính 90 cm đã bị chặt hạ từ lâu và bị khai thác đoạn gốc, còn lại đoạn thân ngọn. Thấy vậy, Xúa và Thào thống nhất về chuẩn bị cưa, xẻ, nhót để lên xe khúc gỗ này thành các tấm gỗ ván rồi vận chuyển về sử dụng cho bản thân.

Tối ngày 17/4/2023, Vàng A Th, Vàng A X gặp và nói chuyện với nhau tại khu vực nhà thờ nguyện thuộc thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ về việc khai thác khúc gỗ Pơ Mu thì lúc này có Vàng A Nhà (Sinh năm 1998); Vàng A Tính (Sinh năm 1991) và Vàng A Sầu (Sinh năm 2002) cùng trú tại thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S nghe thấy và cũng muốn đi lên rừng cùng tìm gỗ Pơ Mu để xẻ, vận chuyển về sử dụng cho bản thân. Sáng ngày 18/4/2023, Vàng A X mang theo cưa xăng nhãn hiệu Husqvarna - 365 màu đỏ-cam của Xúa, ngoài ra Xúa và Thào mỗi người còn chuẩn bị 02 chai xăng pha nhót loại 1,5 lít và 1,5 lít nhót bản (tổng là 6 lít xăng và 3 lít nhót). Vàng A X điều khiển xe mô tô Win Detech màu đen, BKS 24B2-002.99; Vàng A Th điều khiển xe mô tô Win Detech (không rõ biển kiểm soát) đi từ nhà đến khu vực thôn Dền Thàng, xã Tả Van thì dừng xe lại. Tại đây Xúa, Thào gặp Nhà, Tính, Sầu, sau đó cùng nhau đi bộ vào rừng. Đến trưa cùng ngày, thì mọi người đến nơi Thào và Xúa nhìn thấy khúc gỗ Pơ Mu. Xúa và Thào thống nhất thay nhau xẻ khúc gỗ, tại vị trí đầu khúc gỗ giáp gốc có nhiều mắt gỗ xấu không sử dụng được, Xúa và Thào dùng cưa xăng cưa một đoạn dài 0,45m, đường kính 87cm với tổng khối lượng là 0,267m³ bỏ đi. Sau đó, cùng nhau cưa khúc gỗ thành 02 đoạn (dài 2,8m và 1,3m) rồi thay nhau xẻ đoạn gỗ 2,8 m thành các tấm gỗ ván. Buổi chiều cùng ngày, Xúa xẻ bỏ đoạn gỗ 2,8m có đường kính khoảng 80-90cm thành tấm rộng, còn Thào xẻ hai bên bìa các tấm gỗ được 3 tấm gỗ ván. Đến sáng ngày 19/4/2023 Vàng A Th và Vàng A X tiếp tục thay nhau xẻ thêm được 02 tấm gỗ ván, tổng số gỗ ván đã xẻ được là 05 tấm có kích thước lần lượt là: 2,2m x 44cm x 5cm với khối lượng là 0,048m³; 2,2m x 43,5cm x 5cm với khối lượng là 0,047m³; 2,2m x 44cm x 5cm với khối lượng là 0,048m³; 2,2m x 51,5cm x 5cm với khối lượng là 0,056m³ và 2,32m x 46cm x 5cm với khối lượng là 0,053m³. Sau đó, Xúa và Thào tiếp tục

thay nhau xẻ khúc gỗ dài 1,3m thành 01 tấm gỗ ván có kích thước 1,2m x 40cm x 5cm với khối lượng là 0,024m³ và 07 tấm gỗ (dạng mặt bàn) có kích thước lần lượt là: 1,3m x 43cm x 4cm với khối lượng là 0,022m³; 1,1m x 40cm x 4cm với khối lượng là 0,018m³; 1,1m x 43cm x 4cm với khối lượng là 0,019 m³; 1,1m x 43cm x 4cm với khối lượng là 0,019m³; 1,21m x 59cm x 4cm với khối lượng là 0,029m³; 1,3m x 43cm x 4cm với khối lượng là 0,022m³; 0,88m x 40cm x 4cm với khối lượng là 0,014m³. Còn lại 08 tấm bìa bấp, Xúa và Thào bỏ không sử dụng có kích thước lần lượt là: 2,8m x 40cm với khối lượng là 0,168m³; 1,18m x 42cm với khối lượng là 0,044m³; 2,8m x 40cm với khối lượng là 0,156m³; 1,1m x 40cm với khối lượng là 0,013m³; 2,5m x 43cm với khối lượng là 0,150m³; 2,5m x 43cm với khối lượng là 0,150m³; 2,8m x 35cm với khối lượng là 0,117m³; 1,25m x 75cm với khối lượng là 0,140m³. Khi Vàng A Th, Vàng A X dùng cưa xăng xẻ khúc gỗ Pơ Mu nói trên, thì Vàng A Nhà, Vàng A Tính, Vàng A Sáu đứng xem và không tham gia hỗ trợ. Trưa ngày 19/4/2023, sau khi ăn cơm xong Vàng A Nhà, Vàng A Tính và Vàng A Sáu mượn cưa xăng của Vàng A X đi tìm gỗ để xẻ, còn Xúa và Thào ở lại dùng dao chặt, vót một đầu các tấm gỗ ván tạo hình vòng cung và thống nhất chia nhau số gỗ đã xẻ được, cụ thể Xúa lấy 02 tấm gỗ ván, Thào lấy 03 tấm gỗ ván. Số gỗ còn lại đã khai thác xong, ai vận chuyển được về thì là của người đó.

Sáng ngày 20/4/2023, Xúa, Thào, Nhà, Tính và Sáu cùng đi lên vị trí mà hai nhóm đã xẻ được gỗ trước đó, mục đích để vận chuyển về nhà để sử dụng. Vàng A X vác cưa xăng cùng 01 tấm gỗ có kích thước 1,2m x 40cm x 5cm từ vị trí Xúa và Thào xẻ gỗ ra khỏi rừng; Vàng A Nhà vác một tấm gỗ ván của bản thân xẻ được có kích thước 2,2m x 4cm x 40cm và thay nhau vác đi về theo đường liên thôn Dền Thàng - Sáo Mý Tỷ, khi đi đến khu vực để xe mô tô thì buộc gỗ và cưa xăng lên xe mô tô và di chuyển về nhà. Khi đi đến khu vực bờ đập thủy điện Sáo Mý Tỷ thuộc thôn Sáo Mý Tỷ, xã Tả Van, Vàng A X và Vàng A Nhà bị tổ công tác của Hạt kiểm lâm Hoàng Liên kiểm tra và lập biên bản vi phạm xử phạt hành chính đối với Xúa và Nhà, tạm giữ xe mô tô, cưa xăng cùng 02 tấm gỗ.

Đến ngày 26/4/2023, Xúa, Thào, Sáu, Nhà, Tính tiếp tục đi vào rừng lên vị trí cất giấu các tấm gỗ đã xẻ trước đó để vác mang về. Vàng A Th có nhờ thêm Vàng A Lữ (Sinh năm 1991), Vàng A Măng (Sinh năm 1982) và Vàng A Châu (Sinh năm 1996) cùng trú tại thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ đi cùng để đổi công vác hộ các tấm gỗ ván bản thân đã xẻ trước đó tại Lô 3, khoảnh 3, tiểu khu 305 thuộc thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S. Đến nơi Thào, Xúa và Châu mỗi người vác 01 tấm gỗ ván, Lữ và Măng thay nhau vác 01 tấm gỗ ván; Tính, Nhà và Sáu mỗi người vác 01 tấm gỗ ván rồi cùng đi về. Khi đi đến khu vực cuối thôn Dền Thàng, xã Tả Van cả nhóm gặp Vàng A Vàng (Sinh năm 2004); Vàng A Thống (Sinh năm 1999); Vàng A Lâu (Sinh năm 2005) cùng trú tại thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S và 01 người đàn ông dân tộc H Mông không rõ lai lịch ở xã Mường Hoa cũng đang vác các tấm gỗ từ rừng về. Do trời mưa nên tất cả đã cùng vào trú mưa tại trường học bỏ hoang thuộc thôn Dền Thàng, xã Tả Van. Khoảng 23 giờ 50 phút cùng ngày, cả nhóm phát hiện Tổ công tác Hạt

kiểm lâm Hoàng Liên đang tiến hành tuần tra tại khu vực nên bỏ chạy, còn Vàng A Châu bị bắt giữ và bị lập biên bản và thu giữ toàn bộ số gỗ đã vận chuyển ra gồm 09 tấm, trong đó của Vàng A X 01 tấm kích thước: 2,2m x 5cm x 44 và 03 tấm của Vàng A Th có kích thước lần lượt là 2,2m x 5cm x 44cm; 2,2m x 5cm x 43,5cm; 2,2m x 5cm x 51,5cm, với tổng khối lượng của cả 4 tấm gỗ là 0,199m³ được quy tròn: 0,318m³. Sau đó, những người liên quan đã được Hạt kiểm lâm Hoàng Liên triệu tập để làm việc. Trong quá trình làm việc, Vàng A X và Vàng A Th đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân.

Quá trình khám nghiệm hiện trường tại vị trí tọa độ gốc cây bị chặt hạ nơi Vàng A Th, Vàng A X khai thác gỗ Pơ mu là X: 416741; Y: 2452678 thuộc lô 2 khoảnh 3 tiểu khu 305 thuộc thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S theo bản đồ phương án quản lý rừng bền vững Vườn Quốc gia Hoàng Liên giai đoạn 2020 - 2030 xác định tổng khối lượng gỗ Vàng A Th, Vàng A X khai thác là 1,52m³ (đã quy tròn), bao gồm gỗ tròn đo được là 0,268m³ và 8 thanh, tấm có tổng khối lượng 0,196m³ được quy tròn là 0,314m³; 8 tấm bìa bấp có tổng trọng lượng là 938kg, quy đổi thành 0,938m³ gỗ tròn. (Bút lục 50-78).

Ngày 07/6/2023, Hạt kiểm lâm Hoàng Liên lập biên bản về việc kiểm tra rừng và xác minh vị trí Vàng A Th, Vàng A X khai thác, xẻ các tấm ván có tọa độ X: 0416778; Y: 02452666 tại lô 3 khoảnh 3 tiểu khu 305 thuộc thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S theo Quyết định số 217/QĐ-UBND ngày 08/02/2023 của Ủy ban nhân dân thị xã S phê duyệt kết quả theo dõi diễn biến rừng và đất quy hoạch phát triển rừng thị xã S năm 2022; Quyết định số 537/QĐ-UBND ngày 14/3/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lào Cai về việc công bố hiện trạng rừng tỉnh Lào Cai năm 2022. Xác định vị trí gốc cây Pơ mu có tọa độ X 0416741; Y 2452678 và số lượng các tấm gỗ trùng khớp với biên bản khám nghiệm hiện trường, xác nhận tang vật không thu hồi mà bàn giao cho Tổ bảo vệ rừng thôn Dền Thàng, xã Tả Van phối hợp với Tổ bảo vệ rừng thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ có trách nhiệm trông coi, quản lý.

Tại Kết luận giám định số 111/KL-GĐTP ngày 04/8/2023 của Sở nông nghiệp và phát triển nông thôn tỉnh Lào Cai, kết luận: Vị trí cây gỗ Pơ mu bị khai thác có tọa độ X: 416740; Y: 2452679 thuộc lô 3, khoảnh 3, tiểu khu 305, thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai; Loại rừng là rừng tự nhiên; Chức năng rừng là rừng đặc dụng; Chủ quản lý: Vườn quốc gia Hoàng Liên.

Tại Kết luận giám định số 451/CMR-VP ngày 28/7/2023 của Viện nghiên cứu công nghiệp rừng - Viện khoa học Lâm nghiệp Việt Nam, kết luận: Cây gỗ bị khai thác là loài Pơ mu có tên khoa học: *Fokiennia hodginsii* (Dunn) Henry & Thomas được xếp nhóm IIA và nằm trong danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 03/KL-ĐGTS ngày 14/8/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thị xã S, kết luận: Tổng giá trị của 1,838m³ gỗ tròn Pơ mu tại thời điểm bị chặt hạ, khai thác trái phép là: 17.231.250 đồng.

Tại Kết luận giám định số 836/CMR-VP ngày 21/12/2023 của Viện nghiên cứu công nghiệp rừng - Viện khoa học Lâm nghiệp Việt Nam, kết luận: Mẫu gỗ giám định đồng nhất một chủng loại gỗ. Tên và nhóm gỗ được nêu trong kết luận giám định số 451/CNR-VP ngày 28/7/2023 của Viện nghiên cứu Công nghiệp rừng.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 56/KLĐG ngày 19/12/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thị xã S, kết luận: 0,038m³ gỗ tròn Pơ mu thu giữ của Vàng A X có giá trị là 0,038m³ x 9.375.000 đồng = 356.250 đồng.

Cáo trạng số 01/CT-VKS – SP ngày 23/01/2024 của Viện kiểm sát nhân dân thị xã S truy tố các bị cáo Vàng A X, Vàng A Th về tội "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản" theo điểm e khoản 1 Điều 232 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã S đã đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố các bị cáo Vàng A X, Vàng A Th phạm tội "Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản". Đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng điểm e khoản 1 Điều 232; điểm h, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 65 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Vàng A X từ 06 tháng đến 09 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách từ 12 tháng đến 18 tháng.

Áp dụng điểm e khoản 1 Điều 232; điểm h, i, s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 65 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Vàng A Th từ 06 tháng đến 09 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách từ 12 tháng đến 18 tháng.

Về vật chứng: Áp dụng điểm a, b khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điểm a, b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 (một) con dao loại một lưỡi, mũi nhọn, bản rộng nhất 4cm, hẹp nhất là 2,2cm, có cán bằng gỗ dài 12,5cm, phần lưỡi bằng kim loại dài 22cm. Tại vị trí tiếp giáp giữa cán và lưỡi dao có 01 khuy tròn dài 2cm. Tịch thu súng quỹ Nhà nước 01 chiếc của hãng nhãn hiệu Husqvarna - 365 màu đỏ, cam (máy cũ đã qua sử dụng); 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 1,2m x 0,4m x 0,05m = 0,024m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,435m x 0,05m = 0,047m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,567m x 0,05m = 0,056m³.

Tuyên án phí và quyền kháng cáo cho các bị cáo, bị hại theo quy định pháp luật.

Ý kiến người bào chữa cho bị cáo Vàng A X: Nhất trí về tội danh và điều luật mà Viện kiểm sát nhân dân thị xã S đã truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét các tình tiết giảm nhẹ cho các bị cáo. Bị cáo là người Dân tộc thiểu số vì vậy hạn chế về nhận thức pháp luật, bị cáo có bố là ông Vàng A Cẩu được Chủ tịch UBND huyện Sa Pa tặng giấy khen đã hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ Bảo vệ an ninh năm 1994. Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa

bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, số gỗ bị cáo mang về đã được thu hồi toàn bộ, bị cáo phạm tội thuộc trường hợp gây thiệt hại không lớn, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Vì vậy, người bào chữa đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm e Khoản 1 Điều 232; Điểm h, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 65 Bộ luật hình sự xử bị cáo Vàng A X 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 tháng. Bị cáo là người không có tài sản riêng đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Bị cáo thuộc hộ nghèo đề nghị Hội đồng xét xử miễn tiền án phí cho bị cáo.

Ý kiến người bào chữa cho bị cáo Vàng A Th: Nhất trí về tội danh và điều luật mà Viện kiểm sát nhân dân thị xã S đã truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét các tình tiết giảm nhẹ cho các bị cáo. Bị cáo là người Dân tộc thiểu số vì vậy hạn chế về nhận thức pháp luật. Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, số gỗ bị cáo mang về đã được thu hồi toàn bộ, bị cáo phạm tội thuộc trường hợp gây thiệt hại không lớn, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Vì vậy người bào chữa đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm e Khoản 1 Điều 232; Điểm h, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17; Điều 58; Điều 65 Bộ luật hình sự xử bị cáo Vàng A Th 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 tháng. Bị cáo là người không có tài sản riêng đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Bị cáo thuộc hộ nghèo đề nghị Hội đồng xét xử miễn tiền án phí cho bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo Vàng A X và bị cáo Vàng A Th nhất trí với nội dung cáo trạng đã truy tố, không có ý kiến gì, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra, Viện kiểm sát nhân dân, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo Vàng A X và Vàng A Th: Tại phiên tòa các bị cáo khai nhận tội, lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với các kết luận giám định, phù hợp với lời khai của bị hại và người làm chứng. Thời gian khoảng tháng 2 năm 2023, bị cáo Vàng A X và Vàng A Th vào rừng xem nương thảo quả đã phát hiện 01 khúc gỗ Pơ mu dài 4m, đường kính 90cm đã bị chặt hạ từ lâu và bị khai thác đoạn gốc, còn lại đoạn thân ngọn. Thấy vậy, Xúa và Thào thống nhất về chuẩn bị của,

xăng, nhót để lên xe khúc gỗ này thành các tấm gỗ ván rồi vận chuyển về sử dụng cho bản thân. Tối ngày 17/4/2023, Vàng A Th, Vàng A X gặp và nói chuyện với nhau tại khu vực nhà thờ nguyện thuộc thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ về việc khai thác khúc gỗ Pơ Mu thì lúc này có Vàng A Nhà; Vàng A Tính và Vàng A Sáu cùng trú tại thôn Sáo Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S nghe thấy và cũng muốn đi lên rừng cùng tìm gỗ Pơ Mu để xẻ. Sáng ngày 18/4/2023, Vàng A X mang theo cưa xăng nhãn hiệu Husqvarna - 365 màu đỏ-cam của Xúa, ngoài ra Xúa và Thào mỗi người còn chuẩn bị 02 chai xăng pha nhót loại 1,5 lít và 1,5 lít nhót bần (tổng là 6 lít xăng và 3 lít nhót). Tại đây Xúa, Thào gặp Nhà, Tính, Sáu, sau đó cùng nhau đi bộ vào rừng. Đến trưa cùng ngày, thì mọi người đến nơi Thào và Xúa nhìn thấy khúc gỗ Pơ Mu. Xúa và Thào thống nhất thay nhau xẻ khúc gỗ. Khi Vàng A Th, Vàng A X dùng cưa xăng xẻ khúc gỗ Pơ Mu nói trên, thì Vàng A Nhà, Vàng A Tính, Vàng A Sáu đứng xem và không tham gia hỗ trợ. Trưa ngày 19/4/2023, sau khi ăn cơm xong Vàng A Nhà, Vàng A Tính và Vàng A Sáu mượn cưa xăng của Vàng A X đi tìm gỗ để xẻ, còn Xúa và Thào ở lại dùng dao chặt, vót một đầu các tấm gỗ ván tạo hình vòng cung và thống nhất chia nhau số gỗ đã xẻ được, cụ thể Xúa lấy 02 tấm gỗ ván, Thào lấy 03 tấm gỗ ván. Số gỗ còn lại đã khai thác xong, ai vận chuyển được về thì là của người đó. Đến ngày 26/4/2023, Xúa, Thào, Sáu, Nhà, Tính tiếp tục đi vào rừng lên vị trí cất giấu các tấm gỗ đã xẻ trước đó để vác mang về. Với hành vi cố ý thực hiện khai thác gỗ từ cây Pơ mu đã bị đổ từ trước và chặt hạ, khai thác một cây Pơ mu tại vị trí tọa độ X: 416740; Y: 2452679 thuộc lô 3 khoảnh 3 tiểu khu 305 thuộc thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ, thị xã S, các bị cáo Vàng A X và Vàng A Th đã cùng nhau khai thác trái phép 1,876m³ gỗ Pơ mu có tổng trị giá là 17.587.500 đồng. Như vậy, Hội đồng xét xử xét thấy có đủ căn cứ xác định hành vi của bị cáo Vàng A X và Vàng A Th đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm e khoản 1 điều 232 Bộ luật Hình sự. Viện kiểm sát nhân dân thị xã S truy tố các bị cáo về tội danh và điều luật viện dẫn nêu trên là có căn cứ.

Bị cáo Vàng A X và Vàng A Th là người có sức khỏe, có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự. Nhận thức rõ pháp luật nghiêm cấm mọi hành vi về khai thác, bảo vệ tài nguyên rừng và lâm sản nhưng các bị cáo thiếu ý thức chấp hành pháp luật, thiếu rèn luyện bản thân, coi thường pháp luật, để có gỗ làm quan tài cho gia đình bị cáo Vàng A X và Vàng A Th cố ý thực hiện hành vi khai thác. Đây là vụ án đồng phạm mang tính chất giản đơn, các bị cáo không có sự phân công, bàn bạc cụ thể mà cùng nhau chuẩn bị công cụ, phương tiện, cùng nhau thực hiện hành vi khai thác lâm sản trái pháp luật và hưởng lợi như nhau. Do đó, các bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự với vai trò như nhau. Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến các quy định của Nhà nước về khai thác, bảo vệ tài nguyên rừng và lâm sản gây ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an trên địa bàn thị xã S, vì vậy cần phải xử lý các bị cáo nghiêm minh trước pháp luật, có một mức hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo nhằm răn đe, giáo dục và phòng ngừa tội phạm.

[3] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Vàng A X và Vàng A Th phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn; phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, các bị cáo sau khi phạm tội đã thành khẩn khai nhận về hành vi phạm tội của mình. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm h, i, s khoản 1 điều 51 Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo là phù hợp với quy định của pháp luật. Ngoài ra, bị cáo Vàng A X có bố là ông Vàng A Cáu được Chủ tịch UBND huyện Sa Pa tặng giấy khen đã hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ Bảo vệ an ninh năm 1994. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Xét tính chất mức độ hành vi phạm tội, căn cứ các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của bị cáo Vàng A X và Vàng A Th, Hội đồng xét xử thấy rằng: Số gỗ các bị cáo khai thác đã bị chặt hạ từ lâu và bị khai thác đoạn gốc, còn lại đoạn thân ngọn, các bị cáo có nhân thân rõ ràng, bị cáo phạm tội thuộc trường hợp gây thiệt hại không lớn, phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, thuộc gia đình có công với cách mạng, tại địa phương luôn chấp hành đủ mọi chính sách của Đảng, pháp luật của Nhà nước, thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của Công dân nơi cư trú. Các bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Xét đề nghị đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã S có đủ điều kiện và căn cứ để hưởng án treo để thể hiện sự khoan hồng của pháp luật Việt Nam, do đó không cần thiết phải cách ly bị cáo ra ngoài đời sống xã hội.

[5] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy các bị cáo không có tài sản gì nên không cần thiết phải phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo Vàng A X và Vàng A Th

[6] Về trách nhiệm dân sự:

Đối với 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 1,2m x 0,4m x 0,05m = 0,024m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,435m x 0,05m = 0,047m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,567m x 0,05m = 0,056m³ đã thu giữ được và Vườn Quốc gia Hoàng Liên yêu cầu bị cáo bồi thường theo quy định của pháp luật, xét thấy Vườn Quốc gia Hoàng Liên theo quy định là tổ chức được Nhà nước giao quản lý rừng và được xác định là bị hại trong vụ án vì vậy cần tịch thu sung quỹ Nhà nước đối với số gỗ trên.

Đối với số vật chứng gồm tổng khối lượng gỗ tròn đo, tính được là 1,52m³ gỗ tròn, bao gồm gỗ tròn đo được là 0,268m³ và 8 thanh, tấm có tổng khối lượng 0,196m³ được quy tròn là 0,314m³; 8 tấm bìa bấp có tổng trọng lượng là 938kg, quy đổi thành 0,938m³ gỗ tròn. Quá trình khám nghiệm hiện trường xác định quãng đường xa trên 15km đường rừng, phần còn lại là bìa, bấp giá trị sử dụng thấp nên không tiến hành thu giữ theo quy định. Tổ khám nghiệm đã lập biên bản bàn giao cho Tổ bảo vệ rừng thôn Tả Trung Hồ, xã Bản Hồ và Tổ bảo vệ rừng thôn Dền Thàng, xã Tả Van, thị xã S trông coi, quản lý, bảo vệ theo quy định.

[7] Về vật chứng vụ án:

Đối với 01 chiếc máy cưa xăng nhãn hiệu Husqvarna - 365 màu đỏ, cam (máy cũ đã qua sử dụng) là tài sản các bị cáo sử dụng vào việc phạm tội cần tịch thu sung quỹ Nhà nước.

Đối với 01 (một) con dao loại một lưỡi, mũi nhọn, bản rộng nhất 4cm, hẹp nhất là 2,2cm, có cán bằng gỗ dài 12,5cm, phần lưỡi bằng kim loại dài 22cm. Tại vị trí tiếp giáp giữa cán và lưỡi dao có 01 khuy tròn dài 2cm, là tài sản các bị cáo sử dụng vào việc phạm tội, xét thấy không còn giá trị cần tịch thu tiêu hủy.

Đối với 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 1,2m x 0,4m x 0,05m = 0,024m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,435m x 0,05m = 0,047m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,567m x 0,05m = 0,056m³ là tài sản thuộc Vườn quốc gia Hoàng Liên quản lý cần tịch thu sung quỹ Nhà nước.

Đối với số vật chứng là 06 chai nhựa loại 1,5 lít; 01 đoạn dây tết bằng dây vải dài hai sải tay; 01 thước mét màu xanh loại 5m không rõ nhãn hiệu theo lời khai của Vàng A X và Vàng A Th sau khi xẻ gỗ xong thước bị hỏng và các can đựng xăng, nhớt đã sử dụng hết nên vứt xuống suối tại khu vực xẻ gỗ. Cơ quan CSĐT Công an thị xã S đã phối hợp chính quyền địa phương tiến hành truy tìm, tuy nhiên không xác định được những vật chứng theo mô tả, nên không đề cập xử lý là phù hợp đúng quy định.

- Đối với chiếc xe mô tô Win Detech BKS 24B2-002.99, màu đen là phương tiện Vàng A X sử dụng vận chuyển lâm sản. Quá trình điều tra xác định chiếc xe trên đã bị kẻ gian trộm cắp khi Xúa đang quản lý, đến nay chưa thu giữ được. Đối với chiếc xe mô tô Win Detech (không rõ biển kiểm soát) là phương tiện Vàng A Th sử dụng để vận chuyển lâm sản. Quá trình điều tra xác định do xe bị hỏng nên Thảo đã bán cho một người đàn ông thu mua sắt vụn không rõ nhân thân, lai lịch. Do đó, Cơ quan CSĐT Công an thị xã S không tiến hành thu giữ được, nên không đề cập xử lý là phù hợp với quy định của pháp luật.

[7] Vấn đề khác:

Đối với đề nghị của người bào chữa cho bị cáo Vàng A X và Vàng A Th đề nghị Hội đồng xét xử các bị cáo 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo Vàng A X và Vàng A Th đã cùng nhau khai thác trái phép 1,876m³ gỗ Pơ mu có tổng trị giá là 17.587.500 đồng vì thế không chấp nhận đề nghị của người bào chữa.

[8] Các bị cáo thuộc hộ cận nghèo vì vậy không phải chịu án phí sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Về hình phạt:

Căn cứ điểm e Khoản 1 Điều 232; Điểm h, i, s Khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17, Điều 58; Điều 65 Bộ luật Hình sự. Tuyên bố bị cáo Vàng A X phạm tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản”. Xử phạt bị cáo 08

tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 16 tháng. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo cho UBND xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách, gia đình bị cáo có trách nhiệm cùng với chính quyền địa phương giám sát bị cáo trong thời gian thử thách.

Căn cứ điểm e Khoản 1 Điều 232; Điểm h, i, s Khoản 1 Điều 51; Điều 17, Điều 58; Điều 65 Bộ luật Hình sự. Tuyên bố bị cáo Vàng A Th phạm tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản”. Xử phạt bị cáo 08 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 16 tháng. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Giao bị cáo cho UBND xã Bản Hồ, thị xã S, tỉnh Lào Cai giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách, gia đình bị cáo có trách nhiệm cùng với chính quyền địa phương giám sát bị cáo trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo Vàng A X và bị cáo Vàng A Th được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú, làm việc thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

Nếu bị cáo vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách theo quy định tại khoản 5 Điều 65 của Bộ Luật hình sự, cụ thể như sau: “ Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo”.

2. Về vật chứng vụ án: Áp dụng điểm a, b khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điểm a, b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự;

Tịch thu sung quỹ Nhà nước 01 (một) chiếc máy cưa xăng nhãn hiệu Husqvarna - 365 màu đỏ, cam (máy cũ đã qua sử dụng);

Tịch thu tiêu hủy 01 (một) con dao loại một lưỡi, mũi nhọn, bản rộng nhất 4cm, hẹp nhất là 2,2cm, có cán bằng gỗ dài 12,5cm, phần lưỡi bằng kim loại dài 22cm. Tại vị trí tiếp giáp giữa cán và lưỡi dao có 01 khuy tròn dài 2cm.

Tịch thu sung quỹ Nhà nước 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 1,2m x 0,4m x 0,05m = 0,024m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,435m x 0,05m = 0,047m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,44m x 0,05m = 0,048m³; 01 (một) tấm gỗ xẻ Pơ mu gỗ nhóm IIA có kích thước: 2,2m x 0,567m x 0,05m = 0,056m³.

(Vật chứng được thể hiện tại biên bản giao nhận vật chứng ngày 19 /2 /2024)

4. Về án phí: Căn cứ vào điểm đ Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí tòa án bị cáo bị cáo Vàng A X và Vàng A Th không phải chịu tiền án phí hình sự sơ thẩm.

5. Quyền kháng cáo: Các bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lào Cai (1);
- VKSND tỉnh Lào Cai (1);
- Sở Tư pháp tỉnh Lào Cai (1);
- VKSND thị xã S(1);
- Phòng PV06-CA tỉnh Lào Cai (1);
- Công an thị xã S (1);
- Chi cục THADS thị xã S(1);
- Cơ quan THAHS thị xã S(1);
- Hồ sơ THA (2);
- Bị cáo (2); - Bị hại (1);
- Người bào chữa (02);
- Lưu hồ sơ (1);
- Lưu văn phòng (1).

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Kim Dung